



**Centrale  
Sanitaire  
Suisse  
Romande**



Centrale Sanitaire Suisse Romande



**Rapport d'activité 2013**

Rue des Savoises 15  
CH - 1205 Genève  
tél: +41 22 329 59 37  
info@css-romande.ch  
www.css-romande.ch  
CCP 17-66791-8

## Le mot de la présidente

Nous ne parlerons pas une nouvelle fois de la crise que traversent les associations de notre canton – et la CSSR en particulier – puisque, malgré les difficultés, nous continuons de travailler, de résister et d'exister. Non pas seulement grâce à des vertus comme la ténacité, l'austérité et la discipline, mais aussi avec la conviction comme boussole.

Nous savons que notre situation financière, tout comme celles des autres petites associations, est de plus en plus délicate. Lors d'une assemblée extraordinaire en février 2013, la Fédération Genevoise de Coopération (FGC) nous a communiqué les restrictions budgétaires à appliquer à tous nos projets. Comme pour nous soulager de ce « coup dur », le mois suivant, nous avons réceptionné un don généreux de 50'000 CHF qui nous a revigorés, surtout sur le plan moral !

Pendant l'année 2013, nous avons rafraîchi notre stratégie, sur demande de la FGC. Même si cet exercice n'a pas été facile dans la situation d'abstention militante et de restrictions budgétaires, nous avons réussi à produire une perspective d'action pour les années à venir. Cet exercice a rapproché les membres qui y ont participé et notre document a été accepté par la FGC à la fin de l'année.

C'est une petite voix que la nôtre, mais elle continue de dire *Presente !* à travers quelques actions d'information et de communication. Ainsi, bulletins et cahier ont paru trois fois cette année. Le 1er mai, la CSSR a décidé de tenir un stand aux Bastions, non pas pour renflouer la caisse, mais bien pour se rendre visible sur le lieu de rencontre de ceux qui luttent à Genève, toutes tendances confondues.

Nous avons aussi peaufiné un projet qui sortait des chemins battus concernant l'Uruguay, jusqu'à réussir à persuader la FGC que ce projet valait la peine. Les voyages volontaires et successifs de trois de nos membres en Uruguay, respectivement en février et en août 2013, ont pu nourrir nos réflexions et nos arguments pour soutenir ce projet.

Enfin, un livre retraçant les 75 premières années de la CSS, signé par l'historien Pierre Jeanneret et publié aux Editions d'En bas, est sorti en décembre 2013. L'année s'est terminée avec l'arrivée de Gaspard Nordmann au poste de coordinateur en remplacement de Bastien Briand.

Notre histoire continue donc, même si c'est en sourdine. Nous ne perdons pas le fil, nous ne lâchons pas le fil !

*Viviane Luisier*  
présidente

## Bolivie

## Renforcement du traitement au VIH

**Le projet en bref**

**Domaine d'intervention :** sensibilisation, éducation et formation  
**Objectif :** améliorer la prise en charge des personnes atteintes du VIH  
**Bénéficiaires :** 3'000 personnes  
**Localisation :** Dpt de Cochabamba  
**Durée :** 3 ans (2010-2013)  
**Coût total :** 217'710 fr.  
**Financement :** FEDEVACO (DSAS Vaud)

Ce projet de 3 ans s'est terminé fin octobre 2013 en ayant dépassé ses objectifs initiaux. Sur l'année 2013, 120 personnes vivant avec le VIH se sont fait suivre à l'IDH. Grâce à l'organisation d'ateliers concernant les droits des patients, de groupes d'entraide, de séances de conseil et de consultations, l'amélioration des services de soins s'est fait ressentir par les bénéficiaires, 92% d'entre eux se déclarant satisfaits de la prise en charge. Par ailleurs, cette année, cinq promoteurs éducateurs pairs, 689 travailleurs/euses sanitaires et 660 étudiants de la santé ont pu bénéficier de formations spécialisées sur le thème du VIH. L'IDH a également poursuivi ses activités de plaidoyer en faveur des personnes vivant avec le VIH, à travers le renforcement d'un réseau d'associations, le suivi des politiques de santé locales et nationales et des activités de sensibilisation du public.

**Partenaire Instituto para el Desarrollo Humano (IDH)**

Créé en 1997, sa mission est de renforcer la prise en charge des malades du VIH et de prévenir la maladie. Pour l'IDH, la formation est le meilleur moyen d'influencer les politiques publiques en matière de santé et de droits humains.

## Guatemala

## Formation de sages-femmes traditionnelles

**Le projet en bref**

**Domaine d'intervention :** genre, santé communautaire, santé materno-infantile  
**Objectif :** Lutter contre la mortalité maternelle  
**Bénéficiaires :** 6'125 pers.  
**Localisation :** Dpt de Quetzaltenango  
**Durée :** 2 ans (2011-2013)  
**Coût total :** 366'500 fr.  
**Financement :** FGC

Débutée en février 2012, la sixième promotion, concernant 34 élèves, a terminé la partie théorique du cursus et a commencé son stage.

La septième promotion, concernant 16 élèves, a suivi son parcours théorique durant cette année. La CODECOT a réalisé un important travail de systématisation de son processus de formation. Au niveau du centre de santé, la couverture a légèrement augmenté et, surtout, le centre a enfin obtenu une licence sanitaire, après beaucoup de démarches

pour se mettre en conformité avec les normes requises, notamment la présentation des statistiques. Enfin, la formation des groupes de base dans 22 municipalités s'est poursuivie avec succès. Par exemple, les participantes ont appris à utiliser correctement l'équipement de base (gants, pinces, etc....) qui leur a été distribué.

**Partenaire Coordination départementale des sages-femmes traditionnelles de Quetzaltenango (Codecot)**

Fondée en 2002, la Codecot regroupe les sages-femmes traditionnelles de la région avec l'intention d'améliorer la santé dans le département à l'aide de formations adaptées. Parallèlement, elle agit pour une meilleure reconnaissance des sages-femmes traditionnelles auprès des structures sanitaires et autorités locales.

## Nicaragua

## Lutte contre la mortalité maternelle

**Le projet en bref**

**Domaine d'intervention :** santé materno-infantile, santé communautaire

**Objectif :** lutter contre la mortalité maternelle

**Bénéficiaires :** 2040 personnes

**Localisation :** Matagalpa

**Durée :** 3 ans (2012 – 2014)

**Coût total :** 183'626 fr.

**Financement :** FGC

Après plus d'une année d'activité, le projet mené dans trois municipalités du département est bien lancé. Les discussions individuelles et collectives avec les femmes hébergées sont menées sur une base régulière. Fait nouveau par rapport au projet précédent, une mini-étude de suivi a été mise sur pied, pour savoir si les femmes ayant passé par la Casa materna continuent d'utiliser une méthode anticonceptionnelle après en être sortie. Les groupes d'hommes se sont créés et la participation est supérieure à celle espérée, même si les travaux agraires les empêchent parfois d'assister aux ateliers. Dix petits scénarii radio ont été élaborés sur des thèmes comme les rapports protégés ou la planification familiale. Ils ont ensuite été diffusés sur quatre fréquences locales. Quant aux adolescent-e-s, ils/elles participent en nombre à leurs ateliers et ont pu bénéficier d'une aide matérielle consistant – sur leur demande – en sacs à dos contenant du matériel scolaire.

**Partenaire Casa materna de Matagalpa**

Depuis 1991, la Casa materna héberge des femmes enceintes venant des zones rurales, quelques semaines avant leur terme afin de leur permettre de se rapprocher de l'hôpital.

## Nicaragua

## Soutien aux élèves infirmières de Matagalpa

**Le projet en bref**

**Domaine d'intervention :** formation, santé rurale, développement institutionnel

**Objectif :** améliorer la formation des infirmières dans le département de Matagalpa

**Localisation :** Matagalpa

**Durée :** 3 ans (2012-2015)

**Coût total :** 212'885 fr.

**Financement :** FGC

Après plusieurs ajustements avec notre nouveau partenaire, le projet a maintenant pris son rythme de croisière et les premiers retours sont favorables. Les étudiant-e-s ont reçu leurs uniformes et les photocopiés nécessaires pour les cours. Le fait de pouvoir compter sur un minibus est primordial, les étudiants et professeurs nous l'ont répété. Ce dernier effectue des trajets dans les hôpitaux de Managua et León pour les stages pratiques, mais aussi pour le transport local vers l'hôpital Cesar Amador Molina de Matagalpa, qui se trouve en dehors de la ville. Lors de l'épidémie de dengue à l'été 2013, ce minibus a d'ailleurs facilité la mobilité des étudiants vers leur lieu de garde aux urgences de la policlinique Trinidad Guevara à Matagalpa, durant deux semaines. Enfin, le cours d'éthique est très apprécié des élèves, notamment grâce à la méthodologie participative utilisée et aux présentations filmées.

**Partenaire Université nationale autonome du Nicaragua (Unan)**

Depuis les années 1980, des antennes de l'Unan ont été bâties dans les départements plus éloignés, avec l'objectif de répondre à la demande en formation dans les régions isolées. En 2004, le site de Matagalpa a ouvert la filière de soins infirmiers avec une spécialisation en santé materno-infantile et communautaire.

## Palestine

## Sensibilisation sanitaire et prise en charge en santé mentale



## Le projet en bref

**Domaine d'intervention :** sensibilisation, santé mentale, développement institutionnel

**Objectifs :** encourager la population palestinienne à adopter des comportements enclins à réduire les risques de maladies et d'accidents ; améliorer l'accès et la qualité des services de santé mentale

**Durée :** 2 ans (2011-2013)

**Financement :** FGC (391'669 fr.)

**Collaboration :** Médecins du Monde Suisse

Sensibiliser la population palestinienne aux problématiques concernant la santé physique et mentale, tel est l'objectif de ce projet de 2 ans qui s'est achevé en septembre. Au total, l'unité de production de vidéo du PMRS, aura produit 9 spots courts et 6 films documentaires. Ces vidéos ont couvert diverses thématiques : santé mentale liée à l'occupation, mariage précoce, discriminations liées au handicap ou au VIH, maladies chroniques ou encore sur le tabagisme. La diffusion de ces vidéos sur les télévisions locales et dans les centres de santé du PMRS a atteint une large audience.

Depuis peu, on note une augmentation des consultations, notamment concernant des maladies chroniques comme le diabète. L'unité vidéo du PMRS a aussi été renforcée grâce à des formations aux techniques d'animation et à l'achat de nouveau matériel.

Partenaire **Palestinian medical relief society (PMRS)**

Fondé en 1979 par un groupe de médecins proche du parti communiste, PMRS gère aujourd'hui plus de 24 centres de santé et intervient auprès de 400 communautés. L'ONG incite les autorités et communautés locales à se mobiliser autour de leurs problèmes de santé.

## Salvador

## Réhabilitation intégrale des blessés de guerre et des jeunes handicapés



## Le projet en bref

**Domaine d'intervention :** Santé communautaire, handicap, droits sociaux

**Objectif :** améliorer les possibilités de réhabilitation et intégration sociale des jeunes handicapés

**Bénéficiaires :** 8'000 pers.

**Localisation :** Dpt de Chalatenango

**Durée :** 3 ans (2012-2015)

**Coût total :** 182'119 fr.

**Financement :** FGC

Une extension de l'ancien projet a commencé fin 2012. Il s'agit de consolider les avancées obtenues lors des deux années précédentes. Los Angelitos travaille parfois avec l'Association des blessés de guerre d'El Salvador (ALGES), sur des thèmes communs tels que la rédaction d'un ouvrage sur la réhabilitation par la communauté ou la participation à la construction de la plateforme gouvernementale pour les futures élections. Pour la première fois, deux municipalités ont assigné une partie de leur budget annuel spécifiquement aux personnes handicapées. Los Angelitos lutte encore pour que la proposition de créer le poste d'« auxiliaire en réhabilitation », avalisée par le Ministère de la santé, le soit également par le bureau présidentiel.

Partenaire **Association de parents et familles d'enfants handicapés d'El Salvador «Los Angelitos»**

L'association a été fondée en 2004 par des parents qui souhaitent s'unir pour défendre les droits de leurs enfants handicapés. Elle est aujourd'hui présente dans quatre départements sur les 14 que compte le Salvador.

## Projets «coup de pouce»

### Salvador



Comme il le fait déjà depuis plusieurs années, le Dr Martin Herrmann, membre du comité de la CSSR, s'est rendu deux semaines au Salvador pour former des collègues salvadoriens aux techniques d'opération d'hernies. Cette année, la formation s'est déroulée dans l'hôpital régional de San Miguel, dans le département du même nom. La CSSR a financé la participation d'un médecin cubain, le Dr Aragón Palmero, qui a enseigné en binôme avec le Dr Herrmann. Cette collaboration a été positive, au total 38 patients ont pu être opérés et quatre chirurgiens formés. En accord avec le Ministère de la santé, ce cours sera réédité au printemps 2014.

### Cameroun



Suite aux contacts développés avec l'organisation *Association pour l'humanisation des hôpitaux*, basée à Douala, la CSSR a financé la première édition de la Journée de solidarité avec les malades, le 30 octobre 2013. Cette initiative régionale vise à remettre les besoins du patient au centre du système de santé, en interpellant autorités sanitaires, personnel hospitalier et malades lors de diverses activités telles que distribution de flyers, conférence de presse et match de football entre patients et soignants. L'événement a suscité la curiosité du public, même si la présence du personnel soignant était faible. Il a bénéficié d'une importante couverture médiatique et les autorités conviées ont répondu présentes.

## Finances 2013

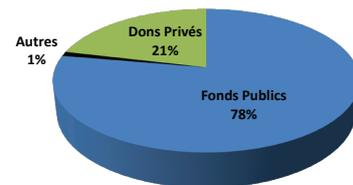
Les comptes 2013 de la CSSR ont été contrôlés par la fiduciaire Patrick Tritten (rue de Genève 18, 1225 Chêne-Bourg) et font l'objet d'un rapport de révision.

Les fonds publics (FGC et FEDEVACO) restent la principale source de financement, soit 78% des 444'750 CHF de recettes en 2013. Toutefois, les dons privés sont montés à 94'586 CHF (21%), ce qui nous a notamment permis de financer des petits projets "coups de pouce" au Cameroun et au Salvador.

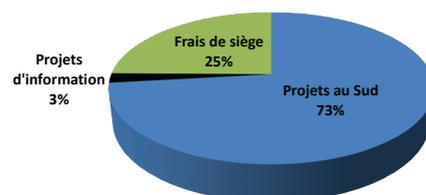
Les charges de l'association se chiffrent à 430'423 CHF, la grande majorité de cette somme allant à des projets au Sud. Toutefois, il faut noter que le volume des projets en 2013 a nettement diminué par rapport à l'année précédente, de 549'524.- à 315'152.- Les charges du siège restent à peu de chose près inchangées par rapport à 2012.

Malgré une année marquée par des coupes budgétaires sur nos projets, les comptes de l'association laissent apparaître un excédent de 14'328 CHF. C'est toutefois grâce à un don exceptionnel de 50'000 CHF que nous restons dans le positif. La générosité de nos sympathisants reste donc essentielle pour permettre à la CSSR de continuer son action.

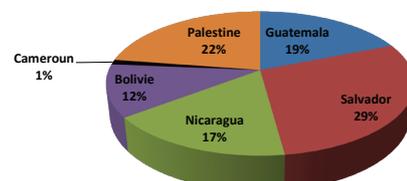
Recettes 2013



Charges 2013



Frais de projets par pays



## Vie de l'association

### Changement au sein du secrétariat

Bastien Briand, notre secrétaire général depuis six ans, nous a dit au revoir cette année. Nous avons apprécié son engagement et sa personnalité pleine d'humour ! Les membres du comité et la chargée de projet le remercient chaleureusement pour le travail accompli. Le poste a été confié à Gaspard Nordmann, qui s'est énergiquement mis à la tâche, bienvenu à lui !

### Projection - Débat le 26 mars à Bellinzona, Tessin

*La grossesse adolescente*



Le 26 mars 2013, la Centrale sanitaire a été invitée à se présenter dans le cadre d'un débat organisé par AMCA (Aiuta Medica en Centroamérica), Interagire et Amnesty international à Bellinzona, au Tessin. La rencontre a eu lieu à la Bibliothèque cantonale du Tessin, sur le thème de « La grossesse pendant l'adolescence : les jeunes femmes grandissent ». Ont participé à la table ronde une journaliste tessinoise, un médecin de AMCA, la coordinatrice du « Groupe de travail éducation sexuelle à l'école » et la présidente de la Centrale. Pour ouvrir le débat, nous avons présenté le film « Es mi vida », devant plus de 50 personnes. Une sympathique verrée a suivi le débat.

### Soirée sur la Palestine le 11 avril à Genève

A la Maison des associations, le Collectif Urgence Palestine Genève et la CSSR ont organisé en partenariat une soirée intitulée : « Menace du mur sur le patrimoine palestinien : le cas du village de Battir, candidat au patrimoine mondial de l'Unesco ». Le but de la présentation était de contribuer à la sauvegarde du patrimoine ancestral des terrasses et du système d'irrigation du village.

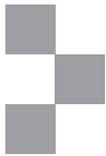
Gianni Hochkofler, géographe et membre du comité de la CSSR, a fait une introduction sur le projet d'inscription du village au Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

Nathan Finkelstein, ingénieur informaticien, membre du Collectif Urgence Palestine Genève-Nyon et volontaire de la Mission civile suisse pour la protection du peuple palestinien, a présenté le documentaire « Villagers on the line » sur les exactions dont sont victimes les paysans palestiniens par l'occupation israélienne et les colons.



### Un stand pour la Fête du 1er mai

Pour la première fois après de nombreuses années, la CSSR a renoué avec la Fête du 1er mai. Nous avons donc tenu un stand, dans lequel les gens ont pu se rafraîchir et déguster une assiette palestinienne. Du matériel d'information et des publications étaient également en vente. Plusieurs membres du comité et des bénévoles étaient venus nous donner un coup de main. Cet événement nous a permis de reprendre le fil d'une tradition délaissée et de faire de nouvelles rencontres. A refaire l'année prochaine !



**Centrale  
Sanitaire  
Suisse  
Romande**



**75 ANS DE SOLIDARITÉ  
HUMANITAIRE  
HISTOIRE DE LA CENTRALE  
SANITAIRE SUISSE ET ROMANDE  
1937-2012**

**PIERRE JEANNERET**

**EDITIONS  
D'EN BAS**